



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 7 мая 2013 г.

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) НАЧИНАЕТ РАССЛЕДОВАНИЕ СХЕМ «ПЕНСИОННЫХ ССУД»,
КОТОРЫЕ ПОДВЕРГАЮТ РИСКУ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ И ВЕТЕРАНОВ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ**

***Управление финансовых услуг (Department of Financial Services) вызывает в суд компании,
которые наживаются на пенсионерах и ветеранах вооруженных сил***

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня объявил, что он дал указание Управлению финансовых услуг (DFS) начать расследование в отношении «пенсионных ссуд» — финансовых продуктов, которые дают возможность компаниям собирать пенсионные платежи пенсионеров в обмен на единовременную выплату, фактически, за бесценок. По указанию Губернатора, Управление финансовых услуг (DFS) сегодня направило повестки в суд десяти компаниям, которые выдают пенсионные ссуды.

«Эти компании буквально собирают заработанные тяжелым трудом пенсии пожилых людей, ветеранов вооруженных сил и других трудолюбивых жителей штата Нью-Йорк, - сказал Губернатор Куомо (Cuomo). — Мы не будем мириться в нашем штате с мошенническими практиками выманивания обманом пенсий у людей путем их втягивания в незаконные ссуды под высокие проценты. Каждый, кто пытается нажиться на ньюйоркцах, должен знать, что мы будем использовать все возможные средства для настойчивого преследования и искоренения этого мошенничества».

Бенджамин М. Лоски (Benjamin M. Lawsky), Руководитель Управления финансовых услуг (Superintendent of Financial Services), подчеркнул: «Эти пенсионные ссуды, в действительности, являются ничем иным, кроме как кредитами под залог будущих выплат в овечьей шкуре. Схемы сбора пенсионных платежей, которые обкрадывают испытывающих финансовые трудности пенсионеров заоблачными ссудными процентами и скрытыми сборами, просто недопустимы. Особое беспокойство вызывает тот факт, что, по всей видимости, эти недобросовестные продукты нацелены на ветеранов вооруженных сил, которые заработали свои пенсии, защищая нашу страну».

В схеме пенсионных ссуд пенсионер отписывает часть своих регулярных еженедельных или ежемесячных пенсионных выплат компании в обмен на авансовую единовременную выплату. Эффективная годовая процентная ставка по этим пенсионным ссудам иногда может превышать 100 %, съедая значительную часть пенсионных сумм пенсионера. Кроме того, в особо тревожных случаях, компании, которые предлагают эти продукты, по-видимому, нацеливаются на пенсии военных ветеранов нашей страны.

Управление финансовых услуг (DFS) сегодня направило повестки в суд следующим компаниям:

1. LumpSum Pension Advance
2. Pension Funding LLC
3. Pensions Annuities & Settlements LLC
4. Pension Income LLC
5. Cash Flow Investment Partners
6. DFR Pension Funding
7. Veterans Benefit Leverage
8. Voyager Financial Group LLC (Pension4Case/Cash Out My Pension/Buy Your Pension)
9. First American Finance Corporation
10. Investing Forward (Termbrokers LLC)

Проводимое Управлением финансовых услуг (DFS) широкомасштабное расследование пенсионных ссуд призвано определить, допустили ли эти компании мошенничество или неправомерные действия, нарушали ли законодательство штата против ростовщичества, осуществляли ли мошенническую, недобросовестную, вводящую в заблуждение рекламную деятельность в отношении ставок и сборов, а также нарушали ли законы, запрещающие сбор военных пенсий.

В соответствии с Законом о финансовых услугах штата Нью-Йорк (New York Financial Services Law), Управление финансовых услуг (DFS) имеет право проводить расследования и осуществлять контроль над новыми финансовыми продуктами, которые в настоящее время не подпадают под действие норм. Ранее эти «неохваченные продукты» — такие как пенсионные ссуды, — могли привязываться к регулятивным слепым пятнам и наносить ущерб потребителям.

Управление финансовых услуг (DFS) также призвало всех, кто подозревает, что он стал жертвой схемы пенсионной ссуды, обратиться за помощью по телефонной линии поддержки для потребителей Управления финансовых услуг (DFS Consumer Help Line) по номеру 1-800-342-3736.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418